



SISTEMA DE INFORMACIÓN SOBRE VACUNAS DE COLORADO

Preguntas frecuentes para las personas y los padres

¿Qué es el Sistema de información sobre vacunas de Colorado?

El Sistema de información sobre vacunas de Colorado (CIIS, por sus siglas en inglés), también conocido como registro de vacunas de Colorado, es un sistema computarizado confidencial basado en la población que recopila y agrupa los datos de vacunación de los habitantes de Colorado de todas las edades a partir de una variedad de fuentes. El CIIS es un programa dentro de la Sección de vacunación de Colorado del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado (CDPHE, por sus siglas en inglés). El CIIS ayuda a proveedores de atención médica, escuelas, guarderías, universidades y a las personas a llevar registro de las vacunas que ellos y/o sus hijos han recibido.

¿Por qué es importante?

El calendario de vacunas necesarias para que usted o su hijo se mantengan saludables y que se le exige a su hijo para poder asistir a la escuela, la guardería, los campamentos y la universidad se vuelve más complicada con cada nuevo desarrollo de una vacuna. Conservar todas las vacunas en un lugar y en un registro, ayuda a asegurar que usted y su hijo obtengan el calendario completo de vacunación, ni más ni menos.

¿Qué información sobre mí/mi hijo se ingresará en el CIIS?

Las vacunas que usted/su hijo ya haya recibido y cualquier otra vacuna que usted/su hijo reciba en el futuro se ingresarán al CIIS. Se incluirá otra información en el registro, inclusive el nombre del padre, la madre o el tutor (para personas menores de 19 años), sexo, estado de elegibilidad para Vaccines For Children (para menores de 19 años), fecha de nacimiento y el consultorio en que se administró cada vacuna, para garantizar que su registro (o el de su hijo) sea preciso y no pueda confundirse con el registro de otro paciente. Su dirección también se incluirá en el sistema para permitir al proveedor de atención médica enviarle recordatorios cuando sea momento de que usted/su hijo reciba una vacuna. Toda la información ingresada al CIIS se conserva de forma segura y confidencial.

¿Cómo me puede ayudar el CIIS?

Además de ayudarlo a llevar un registro de su registro de vacunación (o el de su hijo), el CIIS también:

- Agrupa en UN registro la información sobre cualquier vacuna que usted/su hijo haya recibido de varios proveedores de atención médica
- Permite que su proveedor de atención médica vea qué vacunas necesita para mantenerse (o mantener a su hijo) saludable
- Ayuda a asegurar que usted/su hijo no olvide ninguna vacuna ni que reciba vacunas innecesarias
- Proporciona una copia oficial de los antecedentes de vacunación de su hijo a los proveedores de atención médica, escuelas y guarderías
- Ayuda a asegurar que sus vacunas (o las de su hijo) estén al día
- Permite a su proveedor de atención médica avisarle cuando es momento de su próxima vacuna
- Mantiene seguros los registros durante desastres naturales u otras emergencias
- Ayuda a evitar brotes de enfermedades en su comunidad

¿Quién puede recibir del CIIS copias de mis registros de vacunas (o los de mi hijo)?

La información del CIIS sólo puede divulgarse a:

- Usted (a través de su proveedor de atención médica o una solicitud formal del registro al CIIS)
- Su proveedor de atención médica u hospital (o el de su hijo)
- Una escuela, guardería o universidad en la que esté inscrito usted/su hijo
- Una organización de cuidado administrado o compañía de seguros médicos en la que esté inscrito usted o su hijo
- Personas o entidades que tengan un acuerdo sobre vacunación con el Estado de Colorado
- El Departamento de políticas y financiación de atención médica de Colorado si usted/su hijo está inscrito en Medicaid

¿Puedo obtener mis registros de vacunación (o los de mi hijo) directamente del CIIS?

Sí. Puede solicitar copias de su registro de vacunación (o el de su hijo) llenando la *Request to Release Immunization Record Form* (solicitud para divulgar el formulario de registro de vacunación), ingresando en la pestaña *Individuals>Request a Shot Record* en nuestro sitio web: www.ColoradoIIS.com. Los formularios deben ser certificados por notario y presentados al CIIS con una fotocopia legible de su licencia de conducir u otro documento seguro y verificable. Antes de llenar el formulario, póngase en contacto con el CIIS para confirmar que el registro solicitado esté en el CIIS. Tenga en cuenta que el CIIS es un sistema voluntario y, como tal, no contiene los registros completos de vacunación de TODOS los habitantes de Colorado.

¿Qué sucede si no deseo que mi información (o la de mi hijo) se ingrese al CIIS?

Puede decidir que se excluyan sus datos de vacunación (o los de su hijo) del CIIS en cualquier momento. Póngase en contacto con su proveedor de atención médica para obtener más información sobre cómo salir del sistema.

¿Cómo puedo obtener más información sobre el CIIS?

Visite el sitio web del CIIS en www.ColoradoIIS.com o póngase en contacto con el CIIS directamente al: 1 (888) 611-9918 (gratuito), (303) 692-2437, o CDPHE,CIIS@state.co.us, o pida a su proveedor de atención médica más información sobre el CIIS.

Sistema de información sobre vacunas de Colorado
Colorado Department of Public Health and Environment
4300 Cherry Creek Drive South
DCEED-IMM-A3
Denver, CO 80246